

Le texte français suit le texte anglais.

HEALTH HAZARD ALERT - CANEX BRAND MAPLE LEAF BOLOGNA MAY CONTAIN LISTERIA MONOCYTOGENES

OTTAWA, September 4, 2008 - The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) is warning the public not to serve or consume the bologna described below because this product may be contaminated with *Listeria monocytogenes*.

This recall is being initiated as the bologna was a product recalled by Maple Leaf Consumer Foods, Burlington, ON.

The affected bologna was sold in vacuum packed packages of various weights, bearing name Canex Maple Leaf Bologna. All Best Before Dates up to and including Oct 10, 08 are affected by this alert.

This product was sold at Canex Retail Supermarket, Happy Valley-Goose Bay, Newfoundland and Labrador.

Food contaminated with *Listeria monocytogenes* may not look or smell spoiled. Consumption of food contaminated with this bacteria may cause listeriosis, a foodborne illness. Listeriosis can cause high fever, severe headache, neck stiffness and nausea. Pregnant women, the elderly and people with weakened immune systems are particularly at risk. Infected pregnant women may experience only a mild, flu-like illness, however, infections during pregnancy can lead to premature delivery, infection of the newborn, or even stillbirth.

Canex Retail Supermarket, Happy Valley-Goose Bay, Newfoundland and Labrador, is voluntarily recalling the affected product from the marketplace. The CFIA is monitoring the effectiveness of the recall.

For more information, consumers and industry can call the CFIA at 1-800-442-2342 / TTY 1-800-465-7735 (8:00 a.m. to 8:00 p.m. Eastern time, Monday to Friday).

CFIA at 1-800-442-2342 / TTY 1-800-465-7735 (8:00 a.m. to 8:00 p.m. Eastern time, Monday to Friday).

For information on *Listeria monocytogenes*, visit the Food Facts web page <http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/concen/causee.shtml>.

For information on receiving recalls by e-mail, or for other food safety facts, visit our web site at www.inspection.gc.ca.

- 30 -

Media enquiries:

Garfield Balsom (English)
Office of Food Safety & Recall
Canadian Food Inspection Agency
613-760-4232

Linda LeBlanc (French)
Office of Food Safety & Recall
Canadian Food Inspection Agency
613-760-4112

DANGER POUR LA SANTÉ - PRÉSENCE POSSIBLE DE LISTERIA MONOCYTOGENES DANS LA BOLOGNE MAPLE LEAF DE MARQUE CANEX

OTTAWA, le 4 septembre 2008 - L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) avise la population de ne pas servir ni consommer la bologna décrite ci-dessous parce que ce produit pourrait être contaminé par la bactérie *Listeria monocytogenes*.

Le présent rappel est lancé car la bologna en question est l'un des produits retirés du marché par Les Aliments de consommation Maple Leaf, de Burlington (Ontario).

La bologna touchée a été vendue en emballages sous vide de poids variés, portant le nom « Canex Maple Leaf Bologna ». Toutes les dates « meilleur avant » allant jusqu'au 10 octobre 2008 sont visées par cette mise en garde.

Le produit a été vendu dans le magasin Canex Retail Supermarket à Happy Valley-Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador).

Les aliments contaminés par *Listeria monocytogenes* ne présentent pas nécessairement d'altération visible ni d'odeur suspecte. La consommation d'aliments contaminés par cette bactérie peut causer la listériose, une maladie d'origine alimentaire qui peut entraîner une forte fièvre, des maux de tête violents, une raideur de la nuque et des nausées. Les femmes enceintes, les gens âgés et les personnes dont le système immunitaire est affaibli sont particulièrement vulnérables. Dans le cas de la femme enceinte, l'infection peut n'occasionner que de légers troubles pseudo-grippaux, mais l'enfant qu'elle porte risque d'être infecté, de naître prématurément ou de mourir avant la naissance.

Le magasin Canex Retail Supermarket à Happy Valley-Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador) retire volontairement du marché le produit visé. L'ACIA surveille l'efficacité du rappel.

Pour de plus amples renseignements, les consommateurs et les gens de l'industrie peuvent appeler l'ACIA au 1-800-442-2342/ATS 1-800-465-7735 du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (heure de l'Est).

Pour obtenir des renseignements sur la bactérie *Listeria monocytogenes*, visitez la page Web consacrée à la salubrité des aliments :

<http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/concen/causef.shtml>.

Pour savoir comment recevoir les rappels par courrier électronique ou pour obtenir d'autres renseignements sur la salubrité des aliments, visitez notre site Web à l'adresse www.inspection.gc.ca.

- 30 -

Questions des médias :

Linda LeBlanc (français)
Rappels d'aliments et Mesures d'urgence
Agence canadienne d'inspection des aliments
613-760-4112

Garfield Balsom (anglais)
Rappels d'aliments et Mesures d'urgence
Agence canadienne d'inspection des aliments
613-760-4232

The FOODRECALLS_RAPPELSALIMENTS archives all list postings at:
<http://www.inspection.gc.ca/english/corpafr/reacarapp/recaltoce.shtml>

You can join or leave a variety of e-mail lists managed by the Canadian Food Inspection Agency using the on-line form found at:
<http://www.inspection.gc.ca/english/tools/listserv/listsube.shtml>

La liste FOODRECALLS_RAPPELSALIMENTS archive tous les enregistrements de listes à
:
<http://www.inspection.gc.ca/francais/corpafr/reacarapp/recaltocf.shtml>

Vous pouvez vous inscrire à une variété de listes courriels administrées par l'Agence canadienne d'inspection des aliments au moyen du formulaire en ligne affiché à l'adresse suivante :
<http://www.inspection.gc.ca/francais/tools/listserv/listsubf.shtml>.
Le même formulaire vous permet de retrancher votre nom de ces listes.